

31976L0211

21.2.1976

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 46/1

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL**tal-21 ta' Jannar ta' l-1976****fuq l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar il-prekondizzjonament bil-piż jew bil-volum ta' ċerti prodotti f'imballaġġ minn qabel**

(76/211/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Billi hu neċessarju li jkun speċifikat li l-iżbalji tollerabbli negattivi fil-kontenut ta' l-iimballaġġ lest u billi metodu ta' referenza għal tali kontroll għandu jiġi mfisser sabiex jipprovdi metodu sempliċi li jassigura li l-iimballaġġ minn qabel jikkonforma mad-dispożizzjonijiet mnizzla;

Wara li kkunsidra it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropeja, u b'mod partikolari l-Artikolu 100 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni;

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi l-Artikolu 16 tad-Direttiva tal-Kunsill 71/316/KEE tas-26 ta' Lulju ta' l-1971 fuq l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jitrattaw dispożizzjonijiet komuni għaż-żewġ strumenti tal-kejl u metodi ta' kontroll metroloġiku ⁽²⁾, kif l-ahħar emendat permezz ta' l-Att ta' Adeżjoni ⁽³⁾, jipprovdi li l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti għal *marketing* ta' ċerti prodotti, b'mod partikolari dak li jirrigwarda l-kejl u l-immarkar ta' kwantitajiet f'imballaġġ minn qabel, jistgħu jkunu koperti permezz ta' Direttivi separati;

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽⁴⁾,

Billi f'hafna mill-Istati Membri l-kondizzjonijiet għall-bejgħ ta' prodotti f'imballaġġ minn qabel huma soġġetti għal regolamenti mandatarji li huma differenti minn Stat Membru għall-iehor, b'hekk ifixklu n-negozju ta' l-iimballaġġ minn qabel; billi dawn id-dispożizzjonijiet għandhom b'hekk jiġu approssmati;

Billi, sabiex jgħin il-konsumaturi li jkunu infurmati sew, il-metodu ta' mmarkjar fuq l-iimballaġġ minn qabel l-użin nominali jew volum tal-prodott fl-iimballaġġ minn qabel, għandu jiġi ppreżentat;

Billi bidla daqshekk malajr fil-mod ta' determinazzjoni ta' kwantità stabbilita mil-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom u l-organizzazzjoni ta' sistemi ta' kontroll godda kif ukoll l-adozzjoni ta' sistema ta' miżuri godda jipprezentaw diffikultajiet għal ċerti Stati Membri, perjodu transitorju għandu jingħata għal dawn l-Istati Membri; billi tali dispożizzjoni m'għandiex, iżda, tkompli tfixkel in-negozju ġewwa l-Komunità għal prodotti kkonċernati u ma għandix tippregudika l-implimentazzjoni tad-Direttiva fl-Istati Membri ohra,

⁽¹⁾ ĠU Ċ 48, 25.4.1974, p. 21

⁽²⁾ ĠU Ċ 109, 19.9.1974, p. 16.

⁽³⁾ ĠU L 202, 6.9.1971, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 73, tas-27.3.1972, p. 14.

ADOPTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Din id-Direttiva tirrigwarda l-imballaġġ minn qabel ta' prodotti hlief dawk imsemmija fid-Direttiva tal-Kunsill 75/106/KEE tad-19 ta' Diċembru ta' l-1974 fuq l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw il-preparazzjoni permezz ta' volum ta' ċerti likwidi f'imballaġġ minn qabel⁽¹⁾, u li huma intenzjonati għal bejgh f'kwantitajiet ta' unità kostanti nominali li huma:

— ugwali għal valuri diġa determinati minn min jippakkja,

— espressi f'unitajiet ta' użin jew volum,

— mhux inqas minn 5g jew 5ml u mhux iktar minn 10 kili jew 10 l.

Artikolu 2

1. Imballaġġ lest fid-definizzjoni ta' din id-Direttiva hi l-għaqda ta' prodott u l-imballaġġ individwali li fih hu f'imballaġġ minn qabel.

2. Prodott hu f'imballaġġ minn qabel meta hu mqiegħed f'pakkett ta' kwalunkwe għamla mingħajr ma x-xerrej ikun preżenti u l-kwantità ta' prodott fil-pakkett għandu valur diġa determinat u ma jistax jinbidel mingħajr ma' l-pakkett jew jinfetħa jew ikun hemm modifikazzjoni perċetibbli.

Artikolu 3

1. Il-pakketti f'imballaġġ minn qabel li jistgħu jkollhom il-marka ta' l-KEE speċifikata f'sezzjoni 3.3 ta' l-Anness I huma dawk li jikkonformaw ma' din id-Direttiva u ma' l-Anness I hawn imniżżla.

2. Huma għandhom ikunu soġġetti għal kontroll metroloġiku taht il-kondizzjonijiet imfissra fl-Anness I, sezzjoni 5 u f'L-Anness II

Artikolu 4

1. Il-pakketti f'imballaġġ minn qabel msemija fl-Artikolu 3 għandhom, ma' l-Anness I, jkollhom indikazzjoni ta' l-użin jew volum tal-prodott, magħruf bħala 'użin nominali' jew 'volum nominali', li huma rikjesti li jkollhom.

2. Imballaġġ lesti ta' prodotti ta' likwidi għandhom ikunu mmarkati bil-volum nominali u pakketti pakkeġġati lesti ta' prodotti oħra għandhom jkunu mmarkati bl-użin nominali, hlief fil-każ ta' Prattika tal-kummerċ jew regolamenti nazzjonali li jipprovdu xort'oħra u li huma identiċi fl-Istati Membri kollha, jew fil-każ ta' regoli tal-Komunità kontrarji.

3. Jekk Prattika tal-kummerċ jew regolamenti nazzjonali m'humiex l-istess fl-Istati Membri kollha għal kategorija ta' prodotti jew għal tip ta' imballaġġ lest, dak l-imballaġġ lest għandu juri mill-inqas l-informazzjoni metroloġika li tikkorrispondi għal Prattika tal-kummerċ jew regolamenti nazzjonali fil-pajjiż ta' destinazzjoni.

4. Sakemm jiskadi il-perjodu transitorju fejn l-użu tal-unitajiet imperjali tal-kejl li jidhru fl-Anness II għad-Direttiva tal-Kunsill 71/354/KEE tat-18 ta' Ottubru ta' l-1971 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jittrattaw il-unitajiet ta' miżuri⁽²⁾, kif emendat permezz ta' l-Att taa Adeżjoni, hu awtorizzat fil-Komunità, l-indikazzjoni ta' l-użin nominali u/jew volum nominali tal-kontenut espressi f'unitajiet SI ta' skond is-sezzjoni 3.1 ta' l-Anness I ta' din id-Direttiva għandha, jekk l-Ingilterra jew l-Irlanda hekk tixtieq, tkun akkumpanjata fuq it-territorji nazzjonali tagħhom, permezz ta' indikazzjoni tal-valur ekwivalenti f'unitajiet imperjali ta' miżuri (UK), ikkalkulat fuq il-bażi tal-fatturi ta' konverżjoni segwenti:

1 g = 0.0353 uqijiet (avoirdupois),

1 kg = 2 205 libbri

1 ml = 0.0352 uqijiet fluwidi,

1 l = 1 760 pinti jew 0 220 glalen.

Artikolu 5

L-Istati Membri ma jistgħux jirrifjutaw, jipprojbixxu jew jirringringu t-tqiegħed fis-suq ta' imballaġġ lest li jissodisfa r-rekwiżiti u t-testijiet preskritti f'din id-Direttiva għal raġunijiet li jikkonċernaw il-marki rekwiżiti li jinstabu f'dan l-imballaġġ minn qabel skond din id-Direttiva, id-determinazzjoni tal-volum jew użin tagħhom, jew il-metodi li permezz tagħhom huma tkejlu jew ġew ivverifikati.

Artikolu 6

L-emendi neċessarji biex ikunu adattati l-htigiet ta' l-Anness I u II ta' din id-Direttiva għal progress tekniku għandu jkun adottat skond il-proċedura preskritta fl-Artikoli 18 u 19 tad-Direttiva 71/316/KEE.

(¹) ĠU L 42, 15.2.1975, p. 1.

(²) ĠU L 243, 29.10.1971, p. 29.

Artikolu 7

1. L-Istati Membri għandhom jinfurzaw il-liġijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva fi żmien 18-il xahar min-notifika tagħha u għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih b'dan.
2. Bħala deroga mill-paragrafu 1, il-Belġju, l-Irlanda, l-Olanda u l-Ingilterra jistgħu jiddiferixxu l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u l-Anness tagħha sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru ta' l-1979.
3. Waqt il-perjodu meta d-Direttiva ma tkunx qiegħda topera fi Stat Membru, dak l-Istat Membru ma għandux jintroduci miżuri ta' kontroll iktar iebsa rigward il-kwantita' li hemm fl-imballaġġ minn qabel kopert minn din id-Direttiva u li ġej minn Stati Membri oħra minn dawk fis-sehh meta d-Direttiva giet adottata.
4. Matul l-istess perjodu, l-Istati Membri li implimentaw id-Direttiva għandhom jaċċettaw dawk l-imballaġġ minn qabel ġejjin minn Stati Membri li jibbenefikaw mid-deroga provduta fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jikkonforma ma' sezzjoni 1 ta' l-Anness I, anke jekk ma għandhomx is-sinjal KEE fuqhom li hi msemmija fsezzjoni 3.3 ta' l-Anness I, fuq l-istess bażi u

taht l-istess kondizzjonijiet bħal dak l-imballaġġ minn qabel li jikkonforma mar-rekwiżiti kollha tad-Direttiva.

5. Il-verifiki provduti fl-Anness I, sezzjoni 5 għandhom jinħarġu mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni meta l-imballaġġ minn qabel immanifatturat barra l-Komunità huwa importat fit-territorju tal-Komunità fi Stat Membru li għadu ma implimentax id-Direttiva skond dan l-Artikolu.
6. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva huma kkomunikati lill-Kummissjoni.

Artikolu 8

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fl-20 ta' Jannar 1976.

Għall-Kunsill

Il-President

G.THORN

ANNEX I

1. GHANIJET

Imballaġ minn qabel kopert permezz ta' din id-Direttiva għandha jkun magħmul b'tali mod li l-pakketti kompluti jissodisfaw l-htigiet li ġejjin;

- 1.1. il-kontenuti attwali ma għandhomx ikunu inqas, b'medja, mill-kwantità nominali;
- 1.2. il-proporzjon ta' l-imballaġ minn qabel li għandu żball negattiv ikbar mill-iżball negattiv tollerabli stabbilit f'2.4 għandu jkun suffiċjentement żgħir għal gruppi ta' imballaġ minn qabel sabiex jisoddisfa r-rekwiziti tat-testijiet speċifikati fl-Anness II;
- 1.3. l-ebda imballaġ lest li għandu żball negattiv ikbar minn darbtejn l-iżball negattiv tollerabli mogħti fil-lista f'2.4 ma jista' jkollu s-sinjal tal-KEE fuq provdut f'3.3.

2. DEFINIZZJONIJIET U DISPOSIZZJONIJIET BAŻIĊI

- 2.1. Il-kwantità nominali (użin nominali jew volum nominali) tal-kontenuti ta' pakkett lest hu l-użin jew volum indikat fuq l-imballaġ minn qabel, jiġifieri l-kwantità tal-prodott li l-imballaġ hu maħsub li jikkontjeni.
- 2.2. Il-kontenuti attwali ta' l-imballaġ minn qabel huma l-kwantità (użin jew volum) ta' prodott li fil-fatt jikkontjeni. Fl-operazzjonijiet kollha għal verifika ta' prodotti espressi f'unitajiet ta' volum, il-valur użat għal kontenuti attwali għandhom ikunu mkejla jew koreġuti f'temperatura ta' 20°C, tkun li tkun it-temperatura f'liema isir l-imballaġ jew il-verifika. Izda, din ir-regola ma għandhiex tapplika għal prodotti surgelati jew iffriżati, li l-kwantitajiet tagħhom hija espressa f'unitajiet ta' volum.
- 2.3. L-iżball negattiv ta' imballaġ minn qabel hu l-kwantità permezz ta' liema kontenuti attwali ta' l-imballaġ minn qabel huma inqas mill-kwantità nominali.
- 2.4. L-iżball negattiv tollerabli fil-kontenuti ta' l-imballaġ minn qabel hu f'fissat skond il-lista hawn taht, fejn il-prodotti huma maqsuma f'żewġ taqsimiet ("A" u "B"), kif stabbilit f'2.5 u 2.6 hawn taht, skond il-karatteristiċi fiżiċi tagħhom u/jew il-proċessi ta' l-imballaġ li jgħaddu minnhom u l-valuri tal-kwantitajiet nominali.

Kwantità nominali Q _n , f'grammi jew millilitri	Żbalji negattivi tollerabbli			
	Klassi "A"		Klassi "B"	
	bhala % ta' Q _n	g jew ml	bhala % ta' Q _n	g jew ml
il fuq minn 5 u inqas minn 25	—	—	9	—
minn 25 sa 50	4.5	—	9	—
minn 50 sa 100	—	2.25	—	4.5
minn 100 sa 200	2.25	—	4.5	—
minn 200 sa 300	—	4.5	—	9
minn 300 sa 500	1.5	—	3	—
minn 500 sa 1000	—	7.5	—	15
minn 1000 sa 10 000	0.75	—	1.5	—

Meta tuża t-tabella, il-valuri ta' l-iżbalji negattivi tollerabli murija bhala perċentaġġi fil-lista, kkalkulati bhala unitajiet ta' użin jew volum, għandhom ikunu arrotonditi bhala wiehed minn kull għaxra ta' gramma jew millilitru għad-dritt.

2.5. Il-prodotti segwenti għandhom ikunu kkunsidrati bħala li jappartjenu ma' Taqsima "A".

- (a) prodotti li huma solidi jew diffiċli li jkunu mferrghin fl-istadju ta' bejgh iżda li jkunu jistgħu jsiru likwidi biżżejjed fil-kors ta' pimballaġġ, u li ma jikkontjenux l-ebda solidu apparenti jew elementi ta' gassijiet, u li jistgħu ikunu ppakkjati f'operazzjoni waħda,
- (b) prodotti fl-għamla ta' trab,
- (ċ) prodotti magħmula minn biċċiet, f'dalijiet jew frak, li l-unità ta' l-użin tagħhom li ma tiskorrix terz ta' l-iżball negattiv tollerabli li jikkorrispondi ma' l-użin nominali tal-kontenuti ta' l-imballaġġ minn qabel fit-Taqsima "A" ringiela tat-tabella f'2.4,
- (d) prodotti tal-pejst li jistgħu faċilment ikunu mdellkin, sakemm dawn il-prodotti,

la darba huma mwieżna jew ippakkjati, m'humiex soġġetti għal iktar proċessar jew huma soġġetti biss għal proċessar li ma jbidilx il-kwantità attwali tal-kontenuti.

2.6. Il-prodotti kollha li ma jaqawx fit-taqsima deskritti f'2.5 għandha tappartjeni lil Taqsima "B". Il-prodotti segwenti għandhom ukoll ikunu kkunsidrati bħala li jappartjenu ma' Taqsima "B".

- (a) prodotti likwidi,
- (b) prodotti ppakkeġġjati lesti ta' użin nominali jew volum inqas minn 25g jew 25ml,
- (ċ) prodotti b'proprietajiet reoloġiċi (eż. likwidità jew viżkożità) jew densità meta jkun hemm ċirkolazzjoni li ma tistax tibqa' biżżejjed konstanti permezz ta' metodi tekniċi adegwati.

3. ISKRIZZJONIJET U MARKI

L-imballaġġ minn qabel kollu magħmul skond din id-Direttiva għandu jkollu fuq il-pakkett il-marki li ġejjin mwahhla b'tali mod li ma jithassrux, jinqraw faċilment u viżibbli fuq l-imballaġġ minn qabel f'kondizzjonijiet normali ta' preżentazzjoni:

- 3.1. il-kwantità nominali (użin nominali jew volum nominali), espressa f'kilogrammi, grammi, litri, ċentilitri jew millilitri, u immarkata f'figuri ta' mhux inqas minn 6 mm għolja jekk il-kwantità nominali tiskorri 1 000g jew 100cl; 4 mm għolja jekk hi bejn 1 000g jew 100cl inkluż inqas minn iżda mhux inkluż 200g jew 20cl, u 3 mm għolja jew m'humiex iktar minn 200g jew 20cl, segwit mis-simbolu għall-unità ta' kejl jew meta xieraq permezz ta' l-isem tal-unità skond id-Direttiva 71/354/KEE

marki f'unitajiet imperjali (UK) għandhom ikun peremezz ta' ittri u figuri f'dimenzjonijiet mhux ikbar minn dawk il-marki kkorrispondenti f'unitajiet SI;

- 3.2. marka jew iskrizzjoni li tippermetti d-dipartimenti kompetenti sabiex jiddentifikaw min jippakkja jew il-persuna li tirranga għall-imballaġġ jew l-importatur stabbilit fil-Komunità;
- 3.3 "e" żghira, għall-inqas 3mm għolja, imqiegħda fl-istess pjan ta' vizjoni bħall-indikazzjoni ta' l-użin nominali jew volum nominali, li tikkonstitwixxi garanzija minn min jippakkja jew l-importatur li l-imballaġġ minn qabel jhares il-htiġiet ta' din id-Direttiva.

Din l-ittra għandu jkollha l-għamla kif murija fit-tpiġġja f'sezzjoni 3 ta' l-Anness II għad-Direttiva 71/316/KEE.

L-Artikolu 12 ta' din l-aħħar Direttiva għandha tapplika *mutatis mutandis*.

4. RESPONABILITÀ TA' MIN JIPPAKKJA JEW IMPURTATUR

Min jippakkja jew l-importatur għandu jkun responsabbli sabiex jassigura li l-imballaġġ minn qabel jhares ir-rekwiziti ta' din id-Direttiva.

Il-kwantità ta' prodott f'imballaġġ lest (jew kwantità ta' imballaġġ), magħruf bħala il-"kontenuti attwali", għandu jkun imkejjel jew ivverifikat permezz ta' l-użin jew volum fuq ir-responsabbiltà ta' min jippakkja u/jew importatur. Il-kejl jew verifika għandu jsir permezz ta' strument ta' miżuri legali adattat biex isiru l-operazzjonijiet meħtieġa.

Il-verifika tista' ssir permezz ta' kampjuni.

Fejn il-kontenuti attwali mhumiex mkejla, il-verifika mahruġa minn min jippakkja għandu jkun hekk organizzat li l-kwantitajiet tal-kontenut hu assigurat effettivament.

Din il-kondizzjoni hi mwettqa jekk min jippakkja johroġ verifiki ta' produzzjoni skond il-proċeduri magħrufa mid-dipartimenti kompetenti fl-Istati Membri u jekk iżomm fid-dispożizzjoni ta' daww id-dipartimenti d-dokumenti li jikkontjenu r-riżultati ta' tali verifika, sabiex jiċċertifikaw li dawn il-verifiki, flimkien ma' kwalunkwe korrezzjonijiet u aġġustamenti li deher meħtieġa, saru korrettement u preċiżament.

Fil-każ ta' importazzjoni minn pajjiżi mhux fil-KEE, l-impurtatur jista' minnflok ma' jkejjel u jivverifika jipprovi evidenza li hu fil-pussess tal-garanziji neċessarji kollha li jhallu jassumi r-responsabbiltà.

Fil-każ ta' prodotti f'kwantitajiet espressi f'unitajiet ta' volum, wiehed minn bosta metodi ta' tharis tal-htigiet ta' kejl u verifika hu li jintuża, fil-preparazzjoni ta' l-imballaġġ minn qabel, kontenitur ta' kejl tat-tip definit fid-Direttiva li tirrifiri għalih, mimli taht il-kundizzjonijiet preskritti f'dik id-Direttiva u hawn imsemmi.

5. VERIFIKA LI GHANDHOM ISIRU MID-DIPARTIMENTI KOMPETENTI FL-ISTABILIMENTI TA' MIN JIPPAKKJA JEW TA' L-IMPURTATUR

Verifika sabiex jiġi assigurat li l-imballaġġ minn qabel għandha tikkonforma mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva għandha tinħareġ permezz tad-dipartimenti kompetenti ta' l-Istati Membri permezz ta' teħid ta' kampjun fl-istabiliment ta' min jippakkja jew, jekk dan mhux prattiku, fl-istabiliment ta' l-impurtatur jew l-aġent tiegħu stabbilit fil-Komunità.

Din il-verifika statistika ta' teħid ta' kampjun għandha tinħareġ skond il-metodi aċċettati ta' spezzjoni ta' aċċettazzjoni ta' kwalità. L-effettività tagħha għandha tkun paragonabbli ma' dak tal-metodu ta' referenza speċifikata fl-Anness II.

6. VERIFIKA OHRA MAHRUĠA MID-DIPARTIMENTI KOMPETENTI

Din id-Direttiva ma għandix teskludi l-ebda verifika li jistgħu jinħarġu mid-dipartimenti kompetenti ta' l-Istati Membri f'kwalunkwe stat tal-proċess ta' *marketing*, b'mod partikolari b'għan ta' verifika li l-imballaġġ minn qabel jilhaq il-htigiet tad-Direttiva.

L-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 71/316/KEE għandu japplika *mutatis mutandis*.

ANNEX II

Dan l-Anness jistabbilixxi l-proċeduri tal-metodu ta' referenza għal verifika statistika ta' gruppi ta' imballaġġ lest sabiex ihares il-htigiet ta' l-Artikolu 3 tad-Direttiva u ta' sezzjoni 5, l-Anness I tiegħu.

Din il-verifika hi bbażata fuq ISO standard Nru 2859 rigward metodu ta' prova permezz ta' attributi, billi jittiehed livell ta' kwalità aċċettabbli ta' 2 75 % Il-livell ta' tehid ta' kampjun jikkorrispondi għal-livell II ta' dak l-istandard ta' testijiet mhux distruttivi u għal livell S3 għar-rigward ta' testijiet distruttivi.

1. HTIĠIET GĦAL KEJL TALKONTENUTI ATTWALI TA' L-IMBALLAĠĠ MINN QABEL

Il-kontenuti attwali ta' l-imballaġġ minn qabel jista' jkun imkejjele direttament permezz ta' strumenti ta' l-użin jew strumenti tal-volum jew, f'każ ta' likwidi, indirettament, premezz ta' l-użin tal-prodott pakkeggjat lest u permezz tal-kejl tad-densità tiegħu.

Irrespettivament mill-metodu użat, l-iżball li sar fil-kejl tal-kontenuti attwali ta' l-imballaġġ minn qabel ma għandux jiskorri wiehed minn hamsa ta' l-iżball negattiv tollerabli għal kwantità nominali ta' l-imballaġġ minn qabel.

Il-proċedura għal kejl tal-kontenuti attwali ta' l-imballaġġ minn qabel jista' jkun soġġett għal regolamenti domestiċi f'kull Stat Membru.

2. HTIĠIET GĦAL VERIFIKA TA' L-IMBALLAĠĠ MINN QABEL

Il-verifika ta' l-imballaġġ minn qabel għandu jinhareġ permezz ta' tehid ta' kampjuni u għandu jkun f'żewġ partijiet:

— verifika li tkopri l-kontenuti attwali ta' kull imballaġġ lest fil-kampjun.

— verifika ohra fuq il-medja tal-kontenuti attwali ta' l-imballaġġ minn qabel fil-kampjun.

Gruppi ta' imballaġġ lest għandhom ikunu konsiderati bhala aċċettabbli jekk ir-riżultati tat-tnejn mill-verifika jissodisfaw il-kriterju ta' aċċettazzjoni.

Għal kull wiehed minn dawn il-verifiki, hemm żewġ pjanijiet ta' tehid ta' kampjun:

— wiehed għal testijiet li mhumiex distruttivi, jiġifieri, testijiet li ma jinvolvu il-ftuh tal-pakkett.

— l-iehor għal testijiet distruttivi, jiġifieri, testijiet li jinvolvu l-ftuh jew distruzzjoni tal-pakkett.

Għal raġunijiet ekonomiċi u prattiċi, dawn l-aħhar testijiet għandhom ikunu limitati għal minimu assolut essenzjali; hu inqas effettiv mit-test li mhux distruttiv.

Testjar distruttiv għandu għalhekk ikun użat biss meta t-testjar mhux distruttiv mhux prattiku. Bhala regola ġenerali ma għandux ikun applikat għal gruppi ta' inqas minn 100 unitajiet.

2.1. Gruppi pakkeggjati minn qabel.

2.1.1 Il-grupp għandu jkun magħmul mill-imballaġġ minn qabel kollu ta' l-istess tip u l-istess lott ta' produzzjoni li għandhom ikunu spezzjonati.

- 2.1.2 Meta l-imballaġg minn qabel huwa verifikat fl-aħħar tal-linja ta' l-imballaġg, in-numru f'kull grupp għandu jkun ugwali għar-rendiment massimu f'siegha tal-linja ta' l-imballaġg, mingħajr l-ebda restrizzjoni tal-qies tal-grupp.

F 'kazijiet oħra l-qies tal-grupp għandu jkun limitat għal 10 000.

- 2.1.3 Għal gruppi ta' inqas minn 100 pakkeġġ lesti, it-testijiet mhux distruttivi, fejn isiru, għandhom ikunu 100 %.

- 2.1.4 Qabel isiru t-testijiet f'2.2 u 2.3, numru suffiċjenti ta' imballaġġ lest għandu jkun estratt każwalment mill-grupp sabiex tkun tista' ssir il-verifika tal-akbar kampjun.

Għal verifika l-oħra, il-kampjun neċessarju għandu jkun estratt każwalment mill-ewwel kampjun u jkun immarkat.

Din l-operazzjoni ta' immarkar għandha tkun lesta qabel il-bidu ta' l-operazzjonijiet ta' kejl.

2.2 Verifika tal-kontenuti minimi aċċettabbli ta' imballaġġ lest

- 2.2.1. Il-kontenuti minimi aċċettabbli għandhom ikunu kalkulati permezz ta' tnaqqis ta' l-iżball negattiv tollerabli għal kontenuti kkonċernati mill-kwantità nominali ta' l-imballaġġ minn qabel.

- 2.2.2. Għal verifiki permezz ta' tehid ta' kampjun, għandu jintuża wiehed mill-pjanijiet li ġejjin ta' tehid ta' kampjun (wiehed jew doppju), biex ikunu magħżula minn kull Stat Membru.

- 2.2.3. Għal verifiki permezz ta' tehid ta' kampjun, għandu jintuża wiehed mill-pjanijiet li ġejjin ta' tehid ta' kampjun (wiehed jew doppju), biex ikunu magħżula minn kull Stat Membru.

2.2.3.1. Pjan ta' kampunatura wiehed

In-numru ta' imballaġġ lest verifikat għandu ikun ugwali għan-numru fil-kampjun, kif indikat fil- pjan

- in-numru ta' unitajiet difettużi misjuba f'kampjun hu inqas minn jew ugwali għal kriterju għall-aċċettazzjoni, il-grupp ta' imballaġġ lest għandu jkun ikkunsidrat bħala aċċettabbli għall-għan ta' din il-verifika;
- in-numru ta' unitajiet difettużi misjuba f'kampjun hu ugwali għal jew iktar mill-kriterju għal rifjut, il-grupp ta' imballaġġ lest għandu jkun irrifjutat.

2.2.3.1.1. Pjan ta' testjar mhux distruttiv

Numru fil-grupp	Numru fil-kampjun	Numru ta' unitajiet difettużi	
		Kriterju ta' accettazzjoni	Kriterju ta' rifjut
100 sa 150	20	1	2
151 sa 280	32	2	3
281 sa 500	50	3	4
501 sa 1 200	80	5	6
1 201 sa 3 200	125	7	8
3 201 u iktar	200	10	11

2.2.3.1.2. Pjan ta' testjar distruttiv

Numru fil-grupp	Numru fil-kampjun	Numru ta' unitajiet difettużi	
		Kriterju ta' accettazzjoni	Kriterju ta' rifjut
Ikun li jkun in-numru (≥ 100)	20	1	2

2.2.3.2. Pjan ta' tehid ta' kampjun doppju

L-ewwel numru ta' imballaġġ lest verifikat għandu jkunu ugwali għan-numru ta' unitajiet fl-ewwel kampjun, kif indikat fil-pjan:

- jekk in-numru ta' unitajiet difettużi misjuba fl-ewwel kampjun hu inqas minn jew ugwali għall-ewwel kriterju ta' aċċettazzjoni, il-grupp għandu jkun ikkunsidrat bħala aċċettabbli għall-għan ta' din il-verifika;
- jekk in-numru ta' unitajiet difettużi misjuba fl-ewwel kampjun hu ugwali għal jew iktar mill-kriterju għall-ewwel rifjut, il-grupp għandu jkun irrifjutat;
- jekk in-numru ta' unitajiet difettużi misjuba fl-ewwel kampjun huwa bejn l-ewwel kriterju ta' aċċettazzjoni u l-ewwel kriterju ta' rifjut, it-tieni kampjun għandu jiġi verifikat, li n-numru ta' unitajiet tiegħu hu indikat fil-pjan.

L-unitajiet difettużi fl-ewwel u t-tieni kampjuni għandhom ikunu miżjuda flimkien u:

- jekk is-somma kollha ta' unitajiet difettużi hu inqas minn jew ugwali għat-tieni kriterju ta' aċċettazzjoni, il-grupp għandu jkun ikkunsidrat bħala aċċettabbli għall-għan tal-verifika;
- jekk is-somma kollha ta' unitajiet difettużi hu ikbar minn jew ugwali għat-tieni kriterju ta' rifjut, il-grupp għandu jkun irrifjutat.

2.2.3.2.1. Pjan ta' testjar mhux distruttiv

Numru fil-grupp	Kampjuni			Numru ta' unitajiet difettużi	
	Ordni	Numru	Somma kollha	Kriterju ta' aċċettazzjoni	Kriterju ta' rifjut
100 sa 150	L-ewwel	13	13	0	2
	It-tieni	13	26	1	2
151 sa 280	L-ewwel	20	20	0	3
	It-tieni	20	40	3	4
281 sa 500	L-ewwel	32	32	1	4
	It-tieni	32	64	4	5
501 sa 1 200	L-ewwel	50	50	2	5
	It-tieni	50	100	6	7
1 201 sa 3 200	L-ewwel	80	80	3	7
	It-tieni	80	160	8	9
3 201 u iktar	L-ewwel	125	125	5	9
	It-tieni	125	250	12	13

2.2.3.2.2. Pjan ta' testjar distruttiv

Numru fil-grupp	Kampjuni			Numru ta' unitajiet difettużi	
	Ordni	Numru	Somma kollha	Kriterju ta' aċċettazzjoni	Kriterju ta' rifjut
Ikun li jkun in-numru (≥ 100)	L-ewwel	13	13	0	2
	It-tieni	13	26	1	2

2.3. Verifika tal-medja tal-kontenuti attwali ta' l-imballaġġ minn qabel individwali li jagħmlu grupp

2.3.1. Grupp ta' imballaġġ lest għandu jkun ikkunsidrat bħala aċċettabbli għall-ghanijiet ta' din il-verifika jekk il-valur medju $\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^n x_i}{n}$ tal-kontenuti attwali x_i ta' imballaġġ lest n f'kampjunhu ikbar mill-valur:

$$Q_n - \frac{s}{\sqrt{n}} \cdot t_{(1-\alpha)}$$

F'din il-formula:

Q_n = il-kwantità nominali ta' l-imballaġġ minn qabel,

n = in-numru ta' imballaġġ lest fil-kampjun għal din il-verifika,

s = id-devjazzjoni standard stmata tal-kontenuti attwali tal-grupp,

$t_{(1-\alpha)}$ = 0.995 livell ta' kunfidenza ta' distribuzzjoni ta' Student b' $v = n - 1$ grad ta' libertà.

2.3.2. Jekk xi hija l-valur mkejjel għal kontenuti attwali ta' l-oġġetti i fil-kampjun li jikkontjeni n oġġetti mela:

2.3.2.1. il-medja tal-valuri mkejla għall-kampjun jinkiseb permezz tal-kalkulazzjoni li ġejja:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^n x_i}{n}$$

2.3.2.2. u l-valur stmat tad-devjazzjoni standard s permezz tal-kalkulazzjoni li ġejja:

$$\text{— l-għadd kwadrat tal-valuri mkejla: } \sum_{i=1}^n (x_i)^2$$

$$\text{— il-kwadrat ta' l-għadd tal-valuri mkejla mkejla } \left(\sum_{i=1}^n x_i \right)^2$$

$$\text{mbagħad } \frac{1}{n} \left(\sum_{i=1}^n x_i \right)^2$$

$$\text{— l-għadd korregġut: } SC = \sum_{i=1}^n (x_i)^2 - \frac{1}{n} \left(\sum_{i=1}^n x_i \right)^2$$

$$\text{— il-varjanza stmata: } v = \frac{SC}{n - 1}$$

$$\text{il-valur stmat tad-devjazzjoni standard hi: } s = \sqrt{v}$$

2.3.3. Kriterji għall-aċċettazzjoni jew rifjut tal-grupp ta' imballaġġ lest għal verifika tal-medja:

2.3.3.1. Kriterji għat-testjar mhux distruttiv

Numru fil-grupp	Numru fil-kampjun	Kriterji	
		Accettazzjoni	Rifjut
100 sa 500 (inkluż)	30	$\bar{x} \geq Q_n - 0,503s$	$\bar{x} < Q_n - 0,503s$
> 500	50	$\bar{x} \geq Q_n - 0,379s$	$\bar{x} < Q_n - 0,379s$

2.3.3.2. Kriterji għat-testjar distruttiv

Numru fil-grupp	Numru fil-kampjun	Kriterji	
		Accettazzjoni	Rifjut
Ikun li jkun in-numru (≥ 100)	20	$\bar{x} \geq Q_n - 0,640s$	$\bar{x} < Q_n - 0,640s$